

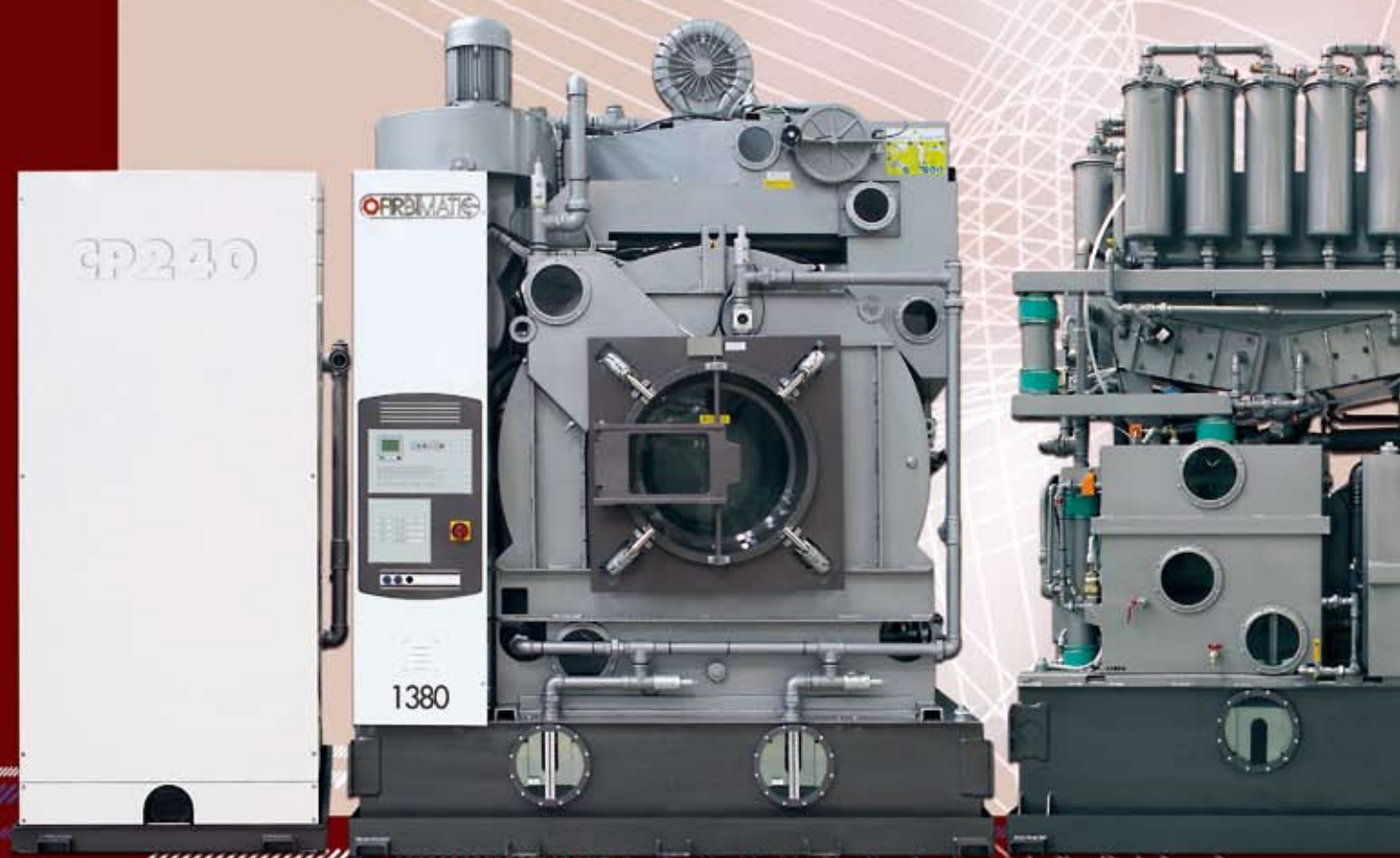


INDUSTRIAL DRY CLEANING MACHINES

Il successo internazionale di Firimatic, oggi presente in oltre 100 paesi nel mondo dopo oltre 35 anni di attività produttiva e con un fatturato in costante crescita, è conseguente alla scelta strategica della Società di perseguire la piena soddisfazione del cliente attraverso un sistema di "Qualità Totale".

La base di tale sistema è costituita da un apparato produttivo ad elevata tecnologia e da tecnici di elevata professionalità impegnati costantemente in attività di ricerca per la realizzazione di macchine a più elevata produttività e minori costi di gestione, nel più rigoroso rispetto dell'ambiente e della sicurezza degli operatori.

Altro elemento distintivo del "Sistema Firimatic" è il servizio Post-Vendita caratterizzato dalla presenza di Parti di Ricambio e Tecnici Specializzati in tutti i paesi dove i prodotti Firimatic sono distribuiti.



After more than 35 years commitment in our industry, Firbimatic experience and success in over 100 different countries is a direct result of the strategic decision taken by the company shareholders to pursue a policy of Total Quality Improvement targeting complete customer satisfaction.

The solid foundation of such a successful structure is a team of highly professional engineers entirely dedicated to research and development of high productivity, low consumption, environmentally friendly, operator friendly dry-cleaning machines.
All structure is efficiently supported by state-of-the-art manufacturing facilities.

Another outstanding feature of Firbimatic Total Quality policy is after-sales service through an extensive world-wide network of service centres, each one equipped with stock of spare parts.





sc.1



Nella vastissima gamma di macchine prodotte, quelle industriali rappresentano la migliore espressione della Tecnologia Fimbimatic sia per la pulitura tradizionale degli indumenti che per:

La Purga, la Follatura ed il Finissaggio dei tessuti sotto forma di filato in matasse ed in pezza non solo per eliminare lo sporco solido, gli oli ed i prodotti di preparazione e lubrificazione presenti dopo la tessitura ma anche per conferire alla merce un miglioramento della "mano" e della stabilità della tintura.

Lo sgrassaggio e la Pulitura di pelli nell'Industria Conciaria. La pulitura di articoli industriali come indumenti da lavoro in cotone o poliestere, guanti in cotone o pelle, stracci di officina, etc.

Il finissaggio della maglieria (Follatura, Ravvivamento, Ammorbidimento) anche allo scopo di accentuare la voluminizzazione degli articoli, un trattamento questo particolarmente vantaggioso con le fibre acriliche.

Considerata la specificità di ogni singolo settore al quale sono indirizzate, le macchine industriali Fimbimatic sono caratterizzate da un sistema costruttivo modulare (una o più unità di lavaggio ed asciugamento più gruppo di distillazione, ed eventualmente di filtrazione, variamente dimensionato) che permette da un lato di offrire al cliente sempre una macchina "su misura" e dall'altro ottenere, con la possibilità di aggiungere ulteriori moduli di lavaggio, un aumento della produzione con minori investimenti ed un migliore utilizzo della manodopera e cioè, in termini più generali, minori costi per unità di prodotto.

More than any other machines in Fimbimatic range, industrial models represent the ultimate expression of advanced technology applied both to traditional garments cleaning and more specialized applications such as:

Scouring, fixing and finishing of woven fabrics, both by the piece and by the roll.
This not only removes soil, oils and other residues from the looms but also gives to the fabric an improved "hand-feel" and stabilises the colours.

Degreasing and cleaning of leathers in the tannery industry; cleaning industrial work-wears made of cotton or polyester, leather or cotton gloves, workshop wipers, etc.

Finishing of woollen fabrics (felting, brightening, softening). Imparting loft and volume is an important part of the process, particularly with acrylic fibres.

Because of the specific requirements of the different industrial sectors, these dry cleaning machines are of modular construction (one or more cleaning units are typically combined with a single or double still and, if requested in some cases, an additional filter unit can also be fitted). This means that, while a machine may be tailored to suit a specific production requirement, there is always the possibility of retrofitting further cleaning modules at a later date to increase production capacity with the minimum additional investment.



1380

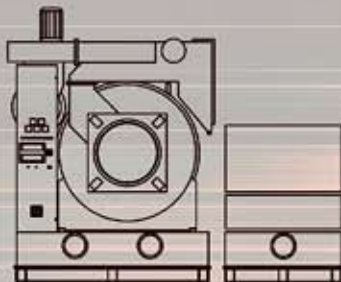


CP240



1360

É possibile così realizzare schemi di impianto secondo una eccezionale varietà di soluzioni a partire dal più semplice costituito da una unità di lavaggio e da un gruppo di distillazione, con o senza filtro, ad impianti a due, tre, quattro, o più unità di lavaggio abbinati ad un solo impianto di distillazione, ed occorrendo di filtrazione secondo alcuni esempi sotto riportati.



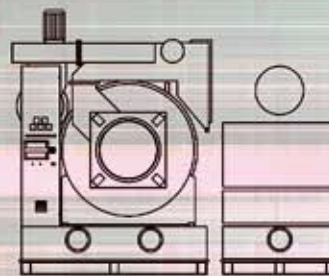
Versioni a due distillatori senza filtro per:

Sgrassaggio Pelli Pulitura di articoli industriali
Purga e Finissaggio dei tessuti e della maglieria.

Double-still versions, without filter designed for:

leather degreasing, industrial cleaning, scouring and finishing of textiles and woollen fabrics.

An extraordinary number of combinations and permutations are possible: from the simplest single cleaning module and dedicated still (with or without filter) up to highly sophisticated specifications for high productivity plants with two, three, four or more cleaning modules linked to a single or double still plus filters, if necessary.

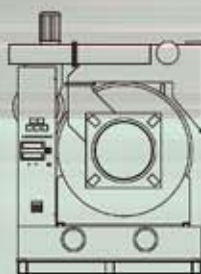


Versioni a uno o più distillatori con filtro per lavorazioni miste di:

Articoli industriali ad elevato contenuto di sporco sia insolubile che solubile.
Purga e Finissaggio dei tessuti e della maglieria e lavaggio a secco tradizionale

Versions with one or more stills with filters designed for:

industrial items with very high levels of soluble and non-soluble soil; scouring and finishing of textiles, woollen fabrics and traditional dry cleaning.

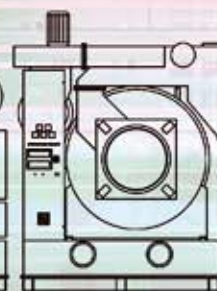


Unità lavante:

Serbatoi di lavoro automatici senza filtro e senza distillo.

Cleaning module:

Self cleaning working tanks, without filter and without still.



Versioni a due unità lavanti per elevate produzioni e aumenti di produttività:

L'impianto "tandem" va infatti considerato come una sola macchina e per il suo funzionamento è sufficiente un solo operatore.

Two cleaning modules for increased productivity :

This so called tandem system may be considered as a single machine as it requires only one operator.



La tecnologia Firbimatic, gestita da Smart 10 + COMBI, il sistema di comando e controllo a microprocessori di progettazione e realizzazione Firbimatic, oltre a consentire la memorizzazione di decine di cicli diversi, permette una illimitata possibilità di programmazione. Inoltre non essendo legato ad un software di base, consente la diversa evoluzione dell'impianto senza costi aggiuntivi.

Firbimatic technology is managed by the Smart 10 and the additional keyboard COMBI. This microprocessor control system, designed and produced by Firbimatic, allows many different processes to be memorized with virtually unlimited programming possibilities. Furthermore, as micro-processor Smart10 is not connected to a main software, it allows different machine configurations without additional costs.



Pulizia Manica Aria

Air chamber cleaning port



Prendispilli autopulente

Self-cleaning button trap

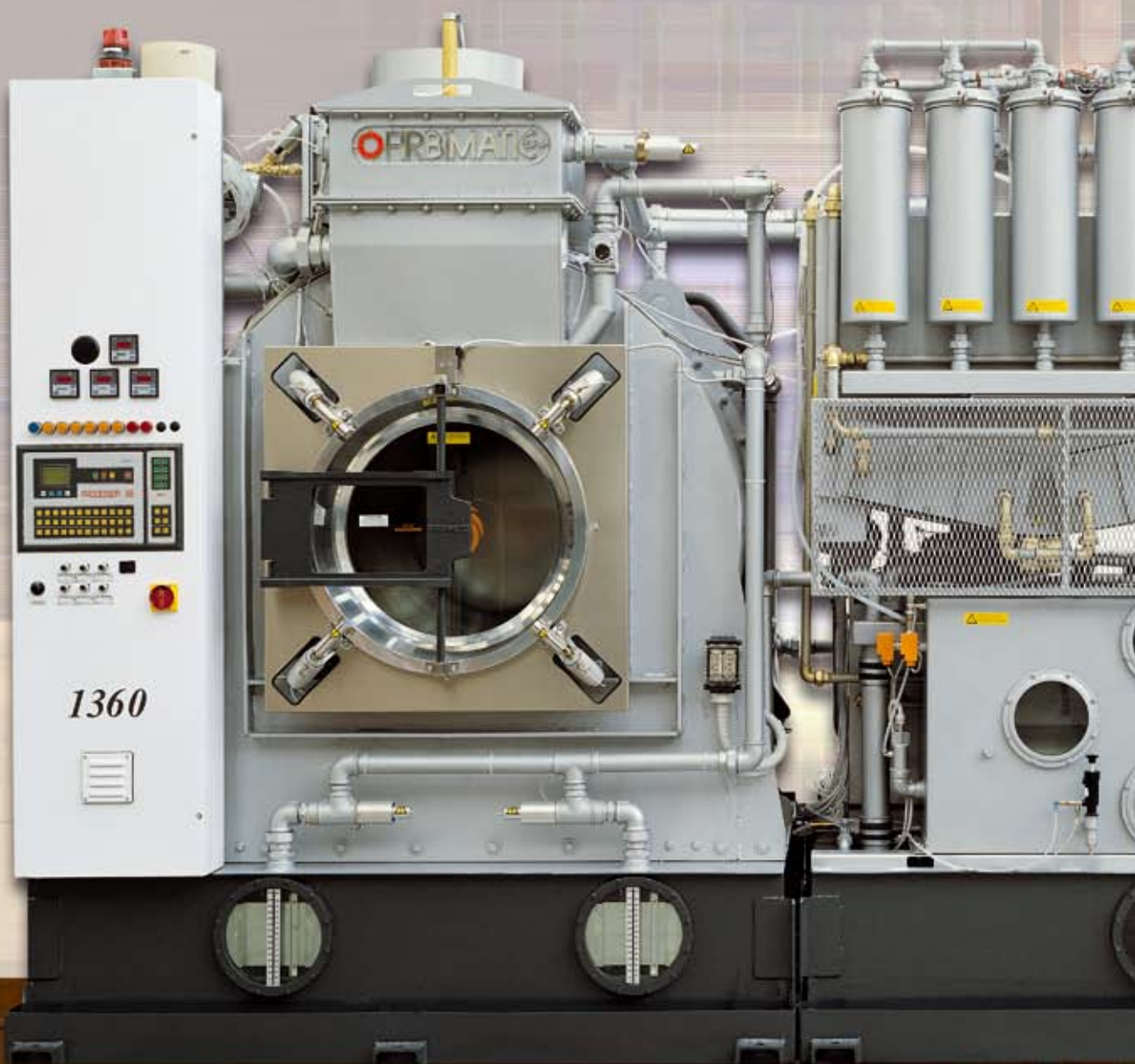


Vetro serbatoio posteriore

Sight glass on backside of tank



1360 1380



1360

A large, industrial-grade dry-cleaning machine, model 1360 or 1380, shown in a side profile. It has a grey metal body with various pipes, valves, and a large circular access door on the front. The machine is mounted on a dark base.

Le macchine industriali Firbimatic sono prodotte in capacità da 60 kg. e 80 kg. denominate modello 1360 e 1380 in versione a circuito chiuso con gruppo frigorifero incorporato e possono essere abbinate ad un dispositivo supplementare a carboni attivi (COALPERC) in grado di ridurre la concentrazione del solvente a fine ciclo nel cesto.

L'elevato rapporto volume cesto/capacità di carico conferisce alla macchina, in fase di lavaggio, una notevole azione meccanica ed un rapido ed uniforme asciugamento della merce.

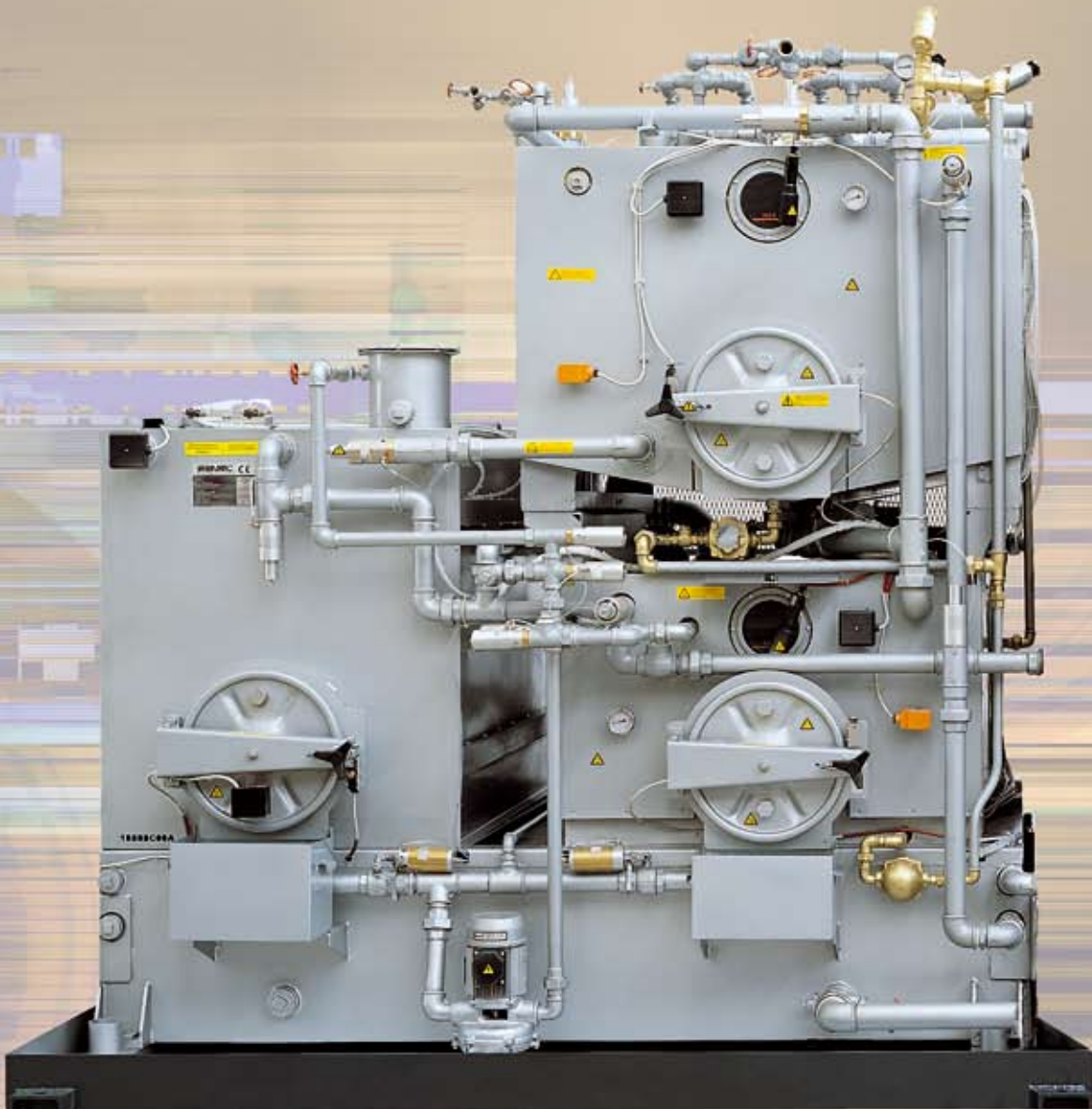
Firbimatic industrial dry-cleaning machines are produced in 60 kg. and 80 kg. capacities, models 1360 and 1380 respectively. Both of them are closed circuit machines with in built-in fridge units.

On request, they can be equipped with an external secondary recovery unit (Coalperc) which further reduces the concentration of solvent vapour in the drum at the end of the cycle.

The high basket volume/loading capacity ratio ensures excellent mechanical action during the cleaning cycle as well as subsequent fast and uniform drying of textiles.

DATI TECNICI		TECHNICAL SPECIFICATIONS					
MODELLO	MODEL		1360	1380	MD930	MD940	MD950
Capacità di carico	Loading capacity	kg.	60	80	-	-	-
Diametro oblò	Door diameter	mm.	700	700	-	-	-
Diametro cesto	Basket diameter	mm.	1400	1550	-	-	-
Profondità cesto	Basket depth	mm.	780	800	-	-	-
Volume cesto	Basket volume	dm³	1200	1508	-	-	-
Serbatoio 1	Tank 1	lt.	432	550	-	-	-
Serbatoio 2	Tank 2	lt.	432	550	-	-	-
Serbatoio 3	Tank 3	lt.	-	-	780	780	1000
Serbatoio d'attesa	Tank working	lt.	-	-	-	700	1000
Distillatore primario	Still 1	lt.	-	-	1000	520	1000
Distillatore secondario	Still 2	lt.	-	-	-	500	500
Capacità di filtrazione	Filtering capacity	lt./h	19200	19200	-	-	-
Superficie filtrante	Filtering surface	m²	15,4	15,4	-	-	-
Potenza installata	Installed power	kW	26	30	-	-	-
Consumo vapore per ciclo	Steam consumption x cycle	kg./h	50	50	175-300	200-300	225-350
Capacità di distillazione	Distillation rate	lt./h			520-930	780-940	980-1200
Extra riscaldatori	Still Heat Boosters	-	-	-	YES	YES	YES
Consumo elettrico per ciclo	Electric consumption x cycle	kW	8,1/9,6	8,8/10,3	-	-	-
Consumo d'acqua 20°C per ciclo	Water consumption x cycle 20°	lt.	500	500	2100-3600	2600-4100	3200-5200
Entrata acqua	Water inlet	Ø	1"	1"	1"1/2	1"1/2	1"1/2
Pressione acqua	Working pressure	kg./cm²	3	3	3	3	3
Entrata vapore	Steam inlet	Ø	3/4"	3/4"	1"	1"	1"
Pressione vapore	Working pressure	kg./cm²	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Pressione aria	Air working pressure	kg./cm²	8	8	8	8	8
Larghezza	Width	mm.	2140	2370	1850	1850	2400
Profondità	Depth	mm.	2420	2420	2420	2420	2420
Altezza	Height	mm.	2836	3160	2070	2350	2470
Carico dinamico	Dynamic load	kg./cm²	1100	1180	-	-	-

La ditta si riserva di cambiare le specifiche senza preavviso - All specifications are subject to change without notice



MD950



FIRBIMATIC spa

Via Turati 16

40010 Sala Bolognese (BO) ITALY

Tel. +39 0516814189 - 0516814451

Fax +39 0516814556

e-mail: com.italia@firbimatic.it / com.export@firbimatic.it

www.firbimatic.it

